Index

abjection, 146, 151
“Age of the World Picture, The” (Martin Heidegger), 14, 15, 17, 26
alienation: and visual (self-) perception, 16, 47, 51, 52, 231; and the uncanny, 64, 70; cultural and geographic, 147, 156, 246, 280; and photography, 169, 177, 223; from the past, 177, 216, 226; and narration, 234, 281
anthropology, 74, 80, 189
anti-image, 54
antimimeticism, 126, 169
antiprotagonist, 98
aura, 42–44, 77, 103, 131, 184
auto-effigy, 38, 38n, 110, 166–67, 179
Balázs, Béla, 39, 40, 44
Barthes, Roland, 2, 38n, 165–66, 177–80, 221–22, 224. See also punctum
Beneviste, Emile, 235, 236
Benjamin, Walter, 41–44, 131, 164, 244, 286. See also aura; optical unconscious bianse 变色 (color change), 167–68
Borges, Jorge Luis, 138, 187
Bronfen, Elizabeth, 179–80
Bryson, Norman, 40, 41, 248n
Buddhism, 115; jinghua shuiyue (flowers in the mirror and moon in water), 6, 9, 53, 125, 299; Guanyin/Avalokitesvara, 7; and optical phenomenon, 49, 124–25; Buddhist monks (fictional), 95, 140, 146; fenshen (partial/parted body), 104, 105; and Xiyouji, 104
calendar posters, 132–33
camera, 2, 4, 28, 129, 166n, 179, 297; and visual technology, 48; camera lens, 167, 223; as figure of external gaze, 184, 217; voyeurism, 220; as “substitute eye,” 223–24, 265–66
Index

Camera Lucida (Roland Barthes), 38–115, 165, 166, 177–80, 221–22
Castro, Fernando, 271
Cenci de duizhao 參差的對照 (uneven contrasts), 171–72, 278
Cao Xueqin 曹雪芹, 45–46
Carl, Katherine, 10–12, 14
Certeau, Michel de, 161
“Chairman Mao series” (Zhang Hongtu), 270
Chan, Jackie, 154
Chang, Eileen 張愛玲, 33, 45n, 109, 157–68, 221, 231; and colors, 158, 167–73 passim, 276, 278; attitudes toward photography, 159–60, 167–79; milk-powder advertisement, 163–64, 165; and deceased mother, 169–70, 173; cenci de duizhao (uneven contrasts), 171–72, 278; and masks, 173–74, 177; and self-portraiture, 174–76; and ji (captions), 176–77; influence on Chu T’ien-wen, 277–79, 281, 287
Chen Mo 陳墨, 155
Chen Sen 陳森, 82, 85, 89, 94, 114, 127; “penile grafting scene,” 96, 104; and Wu Chi-wen’s adaptation, 101–6 passim, 282–83, 298; and Li Ruzhen, 114, 295;
huazuan (flower selection), 299.
See also Pinhua baojian
Chen Shizheng 陳士爭, 39
Chiang Kai-shek 蔣介石, 184, 206, 208–9, 212
Chinese art, 5, 40–41, 44, 122–25, 164
Chinese Civil War, 112, 113, 208
Chinese literary traditions: literati fiction, 29, 59, 84, 101, 114–15; caizi jiaren (talented scholar and beautiful woman) romance, 84; erotic fiction, 84; martial arts fiction, 110, 137; post-Mao, 246
Christianity, 115, 190, 246
Cixi (Empress Dowager), 1903 mirror photograph, 1–14 passim, 17, 24–31 passim, 42, 53, 107, 183; interest in photography, 27, 4, 7–15 passim, 30; gendered positions in photographs, 5–9; Guanyin photographs, 7–9, 12; and “mirror stage” model, 15–17, 24–26

Communist revolution (1927), 114, 115

Communist revolution (1949), 116

Confucianism, 49, 50, 57, 246, 293

Conger, Susan, 10

copyrights, 272–73

courtesan, see prostitutes

Cowie, Elizabeth, 63–64, 647, 71, 94

Cultural Revolution, 215, 229, 246, 271, 272; and burning of documents/artifacts, 214, 218; and “re-education,” 239; and Mao’s image, 245, 270; “Cultural Revolution generation,” 246

dan (female role in opera), 82–83

Dangdai dianying / Contemporary Cinema, 258, 259

Dawkins, Richard, 286

Debord, Guy, 286

Deling 德齡, 11, 14–15, 27–28

Derrida, Jacques, 35, 38, 166, 175–76

Ding Ling 丁玲, 249

diaspora, 184; Jin Yong and “Chineseness,” 136–38, 153, 156–57, 184; Li Yung-p’ing and rootlessness, 189, 210, 212; Gao Xingjian and masculine freedom, 215, 225–29, 234–39 passim

Dong Qichang 董其昌, 41, 126
dongshi xiaopin 東施笑顰 (Dongshi furrowing her brow in imitation of Xishi), 45

Eagleton, Terry, 240

exogamy, 63, 66, 74, 79, 94; exogamic exchange, 61–64 passim, 78, 94, 118

Feidu 废都 / Fallen Capital (Jia Pingwa), 249–50

female (sexual) maturation, 187–89; hormone-induced, 164, 196, 198; and national development, 189, 203–7 passim, 210; and bodily penetration / ear piercing, 204–7

femininity, 196, 212, 220, 299; and Cixi, 5–9 passim; in Jinghua yuan, 54, 63, 66, 72, 78, 85, 99; and literati traditions / kaozheng xue, 58, 293–94; as threat to masculine position, 98–100; as mystery, 116–21; in Pinhua baojian, 120, 225, 228–29, 231–32, 241, 285–86, 293; and hormone-induced maturation, 196, 198; and post-national identity, 212; and visuality, 214, 286; and masculinity, 284–86

feminism, 118, 292; in Jinghua yuan, 57–59, 80–81; in Yi ge ren de shenjing, 240–41

Fengyue jian 風月鑒 / Mirror of Romance (Wu Yitang), 44
Index

fenshen 分身 (partial / parted body), 102–5
film (as medium), 263
film theory, 40–41
flies, 246, 250, 298; Cao Buxing’s, 248–49, 270; in Wang Shuo, 250–52, 254, 271; in Chu T’ien-wen, 274–75
Freud, Sigmund, 116, 294; “The ‘Uncanny,” 64–70 passim; Freudian, 102, 197, 229 n. See also uncanny

Gallop, Jane, 21
Geertz, Clifford, 33

gender performativity, 9–10, 84, 98, 99, 299
geopolitical concerns, 188
gewu zhizhi 格物致知 (investigation of things), 50–51, 292–93
Goux, Jean-Joseph, 210–90
Great Leap Forward, 113, 217, 223–24
Greater China, 156–57, 185
Guangxu emperor, 5
Guanyin 觀音, bodhisattva, 7, 9, 12

Haishang hua 海上花 / Flowers of Shanghai (Hou Hsiao-hsien), 275, 295, 296–99
Haishang hua liezhuan 海上花列傳 / Biographies of Shanghai Flowers (Han Bangqing), 295, 299
Han Bangqing 韓邦慶, 295
Heidegger, Martin, 14–15, 17, 26. See also “Age of the World Picture”
homosexuality, 85; “homo-sexualization,” 185, 275, 282, 283–84; and postmodern culture, 281–82
Honglou meng 紅樓夢 / Dream of the Red Chamber (Cao Xueqin), 45, 74 n, 84–85, 92, 106
Hong yingtao 紅櫻桃 / Red Cherry (Ye Daying), 258–59
Hou Hsiao-hsien 侯孝賢, 275, 295, 296
Index

Hsia, C. T., 57–58
Hu Lancheng 胡蘭成, 277, 281, 291–94
Hu Shi 胡適, 57–58
Huang Mingqi 黃鳴歧, 36, 38, 107
Hundred Days Reform Movement of 1898, 5

image and text, see visuality and textuality
image, 18–19, 23, 26, 40
International Psychoanalytic Association (IPA), 18–19, 20–23
Irigaray, Luce, 118–19
Jameson, Fredric, 287
Japanese (military) aggression, 195–96, 197–98, 204–5, 208
Japanese cinema, 195–96
Jiang Wen 姜文, 259–65 passim, 270, 300
Jin Yong 金庸: Sanshisan jianke tu / Thirty-three Images of Chivalrous Swordsmen, 136–38; and Chinese diaspora, 136–38, 133, 156–57, 184; imaginary community, 138, 157; and Ni Kuang, 152; debate with Wang Shuo, 153–55; and Chinese identity, 153–57; the collected works of, 155–56; martial arts world, 141–14. See also Tianlong babu
jinghua shuiyue 鏡花水月 (flowers in the mirror and the moon in water), 6, 125, 201a, 299, 300–301; in Jinghua yuan, 53–55, 68–69
Jingjing lingchi 鏡鏡詅癡 / Humble Ruminations on Specularity (Zheng Fuguang), 47–48, 51–52
Jinping mei 金瓶梅 / Plum in the Golden Vase, 84, 151
Jones, Ernest, 22, 23
Kant, Immanuel, 284
kaozheng xue 考證學 (evidential studies), 51, 58, 293–94
Kecskes, Lily, 2n
konghua shuiyue 空花水月 (flowers behind closed lids and the moon in water), 53, 301–2
Krakauer, Siegfried, 40, 44
Krauss, Rosalind, 164
Kristeva, Julia, 146, 151
kungu 崑曲 (opera), 38, 82, 85, 101

Lacan, Jacques, 47; mirror stage (model/theory), 4, 15–19 passim, 22–26, 43, 132, 151; “mirror stage” (essay), 16, 19, 21a, 22, 25, 42a, 79–80; “looking glass phase,” 18, 19n, 22a, 23, 25; and IPA, 18–19, 20–23 passim;
Index

Semenar XI, 19–20, 24–25, 100, 131–32; Écrits, 21–22; Caroline ("Image"), 23–24; and Walter Benjamin, 42–43; on the phal-lus, 94, 100, 104–5; objet petit a, 100, 104–5, 150–51; Lacanian mirror/looking glass, 280. See also image

Lao Shanghai 老上海 / Old Shanghai (photo album), 161–63
Lee, Leo Ou-fan, 172
Leshou Hall (Summer Palace), 1, 2n, 11–12, 27. See also under Cixi, Empress Dowager

Lévi-Strauss, Claude, 69, 284; exo-gamic exchange, 63–64, 78, 94, 118; Elizabeth Cowie on, 63–64, 94; Elementary Structure of Kin-ship, 63–64, 71, 78; on monkeys, 78–79; on hooded egrets, 80–81, 250; Tristes Tropiques, 80–81, 238, 288, 289–90; Luce Irigaray on, 118; Caduveo women, 289–90, 294

Li Ruzhen 李汝珍, 63–64, 71–72, 78–81, 94, 295, 301; sources for Jinghua yuan, 54, 57, 301; debate on "feminism," 56–59, 80; ling-uistic and literary concerns, 59–60; gender, 59, 81, 84; Yin-jian / Mirror of Rhymes, 60; and Chen Sen, 114, 293. See also Jinghuayuan

Li Yu 李渔, 95n, 96

Li Yung-p’ing 李永平, 185, 243; female sexual maturation, 163–64, 187–89, 196, 198, 203–7 passim, 210; map/cartography of Taiwan, 185, 189, 191, 199, 200–203, 210, 287; and diaspora, 189, 210, 212; matter and form, 190–92, 208; child prostitution, 191, 194, 206–7, 284n; pedophilia in, 193–97; contemporary Japan, 194–97, 198; Japanese (military) aggression, 195, 197–98, 201, 204–5; temporal discontinuity, 198–203 passim; preface to Haidong qing, 201–3; Sun Yatsen / Chiang Kai-shek dichotomy, 206, 208–9; Biblical references, 208, 211

—works: Zhu Ling manyou 豊玲 manyou

xiangjing / Zhu Ling’s Wanderings in Wonderland, 187–89, 203–12;
Haidong qing / The Giant Eagle Haidong qing, 189–203, 206–12, 284n

Lin Fengmian 林風眠, 123
Lin Yü-sheng, 109
literary modernism, 191, 215–16
Liu, Lydia, 166n
Lotus Sutra, 7, 104n

“Luotuo, Ni Cai zhuyizhe yu nüren” 骆駝, 尼采主義著與 女人 / “Camel, Nietzschean, and Woman” (Mu Shiying), 133–34

Ma Sen 馬森, 240

Mao Zedong 毛澤東, 184, 244–45

Mao portrait, 245, 269–71

masculinity, 96–97, 100, 196, 284
masculine power and the phal-lus, 95–100 passim, 103; and subjectivity, 225; and visual power (male gaze), 225, 284–85; and femininity, 284
Index


maternity: and motherland, 189, 199, 208, 212; and matter, 189–92, 208; the maternal girl, 195–96; *zao yuexi* (sitting out the month), 199–200; and visuality, 214, 224–25

May Fourth period, 57–58, 109, 249

*Mengmate yishu* 蒙馬特遺書 / *Montmartre Suicide Note* (Qiu Miaojin), 291

meta-narrative, 263, 265

meta-textuality, 71, 74, 78, 262

Miller, Jacques-Alain, 20, 21

mimesis/mimeticism, 45, 109, 127, 146f, 147–48, 179; and photography, 10, 15, 16, 269, 277, 300; in Chinese and Western art, 40–44; mimetic representation/image, 45, 121, 249, 252; and reality, 45–46, 144, 248–49

mirror, 79, 92, 120, 238, 250, 254

Cixi’s hand mirror, 1–6 *passim*; boudoir, 5–6, 9, 128; dressing mirror scene (in *Mudan ting*), 31–32, 35–38, 52–53, 107–9, 179, 301; and late Qing culture, 32–34; bronze mirror, 32n, 33, 122, 184; Jia Rui’s “precious mirror of romance” (in *Honglan meng*), 46–47, 92; woman as, 55, 120, 122; reflection and inversion, 55–58, 118, 183; figurative/metaphorical, 106, 114, 127, 280; “bright mirror” (Taoist), 111, 114; in *Wuming shu*, 118, 120, 127–28; Luce Irigaray on, 118–19. See also *jinghua shuiyue*; and “mirror stage” under Lacan, Jacques

Miyashino Yuko, 195

Monet, Claude, 278

Montrelay, Michèle, 103

Mu Shiyong 穆時英, 133–34;


Neo-Confucianism, 50, 58, 77, 293, 294, 298

Ng, Kim-chu 黃錦樹, 281n, 291, 294

Ni Kuang, 152

Ni Zan 倪瓚, 125–26

Nietzsche, Friedrich, 82, 133–34

Nobel Prize for Literature, 216

Noh (opera) mask, 174, 177

“Nüzhuang, nüse” 女裝女色 / “Female Fashion, Female Colors” (Yanying), 170

objet (*petit a*, 100, 104–5

*Odyssey*, The, 188

Opium War, 24, 49, 84, 137

optical unconscious, 164–65

painting: Cixi’s oil portraits, 10–12, 14–15, 28; fan (Su Hanchen’s), 31–32, 107, 183–84; Mei Ziyu (in *Pinhua baojian*), 82–83, 165, 300; courtesan (in *Jinse de sheye*), 109–
photography, 1, 117–18; Shijin mori / The End of the World, 111–12, 117, 120, 122–23; fang (creative imitation), 126–27; portrait scroll (in Tianlong babu), 147–49  
photography manuals, 142  
pedophilia and temporality, 193, 209–10; in contemporary Japan, 194–97; and maternity, 195–96, 209  
People’s Republic of China, founding of, 112, 113, 167–68  
phallus, 94, 95, 298; Lacan on, 94, 100, 104–5; and masculine privilege, 95–100 passim, 103, 283; avian metaphors for, 207–9, 227–28, 233; and symbolic power/significance, 209, 233, 282; as symbol of male power, 233; phallic gaze, 221. See also jenshen  
photo album, 110, 161, 166, 167  
photograph: Cixi’s mirror photograph, 1–14 passim, 17, 24–31 passim, 42, 53, 107, 183; Cixi’s Guanyin photographs, 7–9, 12; from Lao Shanghai, 162; hand-colored, 168–69, 172; “turquoise photo” (in Eileen Chang) 172–73; and masks, 173–74, 177; as self-portrait, 174–76; in Gao Xingjian, 213–19, 221–23; 1989 “lone rebel,” 244, 270, 271; Mi Lan (in Yang guang canlan de rizi), 259; Momo (in Huangren shouji), 279–80  
photography, 2, 26, 48, 164; Cixi’s interest in, 2n, 4, 7–15 passim, 30; and visual technology, 14, 29, 42, 109, 164; and authenticity, 159–60, 178–79; and death, 165–67, 178; and alienation, 169, 177, 223; Barthes on, 177, 179, 224; and maternity, 179–80; and nostalgia, 276–77  
Pinhua baqian 花寶鑒 / Precious Mirror for Evaluating Flowers (Chen Sen), 118, 295; mirrored screen (jingping), 82–83, 300; “flower selection,” 83, 299; homoeroticism, 84–85, 97–98, 101, 282; discussion of ve (passion), 85–86, 87n; economic exchange value, 87–91, 94, 118, 127; sociocultural exchange value, 91–93; sex and gender difference, 95–100; and Shijinmo shuanian ai duben, 101–6 passim; the phallus, 282–83  
Postmodernity, or, The Cultural Logic of Late Capitalism (Fredric Jameson), 287  
Postmodernity/postmodernism, 129, 220, 269–71; postmodern culture, 30, 109, 276, 287; and visual (commodity) fetishism, 134–35, 269–71, 275, 286–87, 301; postmodern theory, 263; and homosexuality, 281–82; and textuality, 288–90
prostitutes: seamstress (in *Pinhua baojian*), 98–100; courtesan (in *Wuming shuo*), 117–19, 128n; Irigaray on, 118–19; in Li Yung-p’ing, 164; in *Haishang hua*, 294–97 *passim*; flower metaphor, 299–300

*Roupu tuan* 肉蒲團 / *The Carnal Prayer Mat* (Li Yu), 96

same-sex desire/relations, see homoeroticism


se 色 (passion), 85–86, 87n, 279; (color), 279

Self and Other, 47, 74, 77, 78, 81, 146–47

*Selfish Gene, The* (Richard Dawkins), 286

sex manuals (*chungong hua* 春宮畫), 142

*Sexual Life of Savages, The* (Malinowski), 189

sexual violence, 88, 231–32; Rape of Nanjing, 195, 197–98, 201, 205

Shanghai Municipal Bureau of Culture, 39

*Shanhai jing* 山海經 / *Classic of Mountains and Oceans* (Li Ruzhen), 57

Sheridan, Alan, 22

*Shijing* 詩經 / *Book of Odes*, 67, 79, 85, 87

*Shijimo shaonian ai duben* 世紀末少 年愛讀本 / *Fin-de-siècle Reader of Young Love* (Wu Chi-wen), 101–6, 282–83

*Shou Lengyanjing* 首楞嚴經 (Sūrāngamasūtra), 301–2

signifier, 129–30, 157, 235, 300; woman as, 59, 63–64, 188; and signified, 64, 78, 150, 157; the phallus as, 94, 103; visual images as, 149, 245, 271, 279–80, 297; and referent, 164, 176, 180, 224, 245

Silverman, Kaja, 20

simulacrum, 245, 263, 269, 272–73

Sinocentrism, 156

Sino-Japanese War, 24, 112, 162, 196–97

socialist realism, 114, 240, 246

stained-glass window, 34, 52–53, 59
St. Louis World Expo (1904), 12, 14
Su Hanchen 蘇漢臣, 31–32, 107–9, 183
Sun Yatsen 孫逸仙, 191–92, 198, 205–6, 208–9, 212

Tagg, John, 160
Taipeing Rebellion, 24, 49
Taiwan/Taipei (Republic of China): map/cartography of, 185, 189, 191, 199, 200–203, 210, 287–88; and Mainland China, 189–92, 199–202, 204, 208–9, 210, 212; underage prostitution in, 191, 194; Japanese aggression toward, 200–201; post-national identity, 208
Taking a Picture in Front of Tiananmen (Wang Jinsong), 271
Tam, Vivienne, 271
Tang Xianzu 湯顯祖, 9n, 35, 38, 40, 52, 101, 301–2. See also Mudan ting
Taoism, 46, 68, 74n, 114, 188n
text and image, see visuality and textuality
textuality: and truth/reliability of, 261–62; and DNA, 285–86; and capitalism, 287–88; and being, 288, 290. See also visuality and textuality
Thomson, John, 10
Thucides Spoke Zarathustra (Friedrich Nietzsche), 133–34
Tianlong babu 天龍八部, 110, 153; ethno-politics/ethnicity in, 138–41, 151, 153, 156–57; masks in, 141, 145, 151–52; external versus intrinsic identity, 141–42, 162, 298; theme of bodily poisoning, 145–47; jade figurine, 147–49; portrait scroll, 147–49, 298; face and gaze, 151–52, 154–55; visibility and invisibility, 152–53
Tongzhi emperor, 5
uncanny: in Jinghua yuan, 67–68, 70, 74–75, 78–79; in Pinhua baojium, 81, 97; in Eileen Chang, 103, 177, 179; in Li Yung-p’ing, 193, 201, 204, 210; in Wang Shuo, 255, 257; and Peony Pavilion, 295
United States Information Service, 160
“unknown rebel” (Tiananmen Square, 1989), 244, 270, 271
Victoria, Queen, 14
visuality and textuality, 136, 137–38, 142, 144, 174–76, 247, 252, 263–64
visual technologies, 2, 40, 48, 122, 298; and modernity, 14, 41–44, 137, 164, 183–84; and the West, 29, 45, 109; the mirror, 32, 46
Wang, Ban, 277
Wang, David Der-wei 王德威, 84n, 159n, 240n
Wang Jinsong 王勁松, 271
Index

254, 271–72; and Yangguang

Wen Tingyun 温庭筠, 259–62, 264–65, 269; and copyrights, 272–73

Wang Shuo wenji / Wang Shuo’s Selected Works, 273

Wang Yangming 王陽明, 50–51

Wen Tingyun 温庭筠, 128, 132

Western art/aesthetics, 30, 38, 48, 109, 298; and Chinese art, 40–41, 122–23; painting, 111, 117, 164; cubism, 122, 130, 164; aesthetics, 136, 240; influence on woodblock engravings, 156–37

woman: and flowers, 54, 81, 299; as mirrors, 55, 120, 122; social status of, 56, 72; as sign/signifier, 59, 63–64, 78, 188; circulation and exchange of, 61–64, 69, 94–95, 118–19; oppression of, 67, 77, 241; as screens, 81, 112, 234–35, 241; as limit of male gaze, 112–23, 115–21; female gaze, 112–13, 117, 266–68; and revolution, 113, 116–17, 168; and masks, 117–18; and commodity fetishism, 132–35; and portraiture, 166–67; as challenge to male gaze, 220–21, 224; and memory, 221, 231; and civilization, 292. See also wordplay, 89, 114

“Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction, The” (Walter Benjamin), 41–44, 131, 164n

Wu Chi-wen 吳繼文, 101–2, 102n, 104, 106, 282–83, 298

Wu Daozi 吳道子, 40

Wu Hung 吳洪, 248

Wu Liang 吳亮, 161–62

Wu Yitang 吳贻棠, 44–45

Wu Zetian 武則天 (empress), 54, 56, 301

Wumingshi 無名氏 (Bu Naifu), 109–10, 116, 176n, 278; women’s gaze, 112–13, 117; women and revolution, 113, 116–17, 168; Egyptian references, 117, 120, 121, 134n; woman as exchange commodity (courtesan), 117–19; visual perception, 122–27, 129; Chinese art theory/history, 124–26; copying (fang) and authenticity, 126–27; women and commodity fetishism, 133–35
Index

Xiyouji 西遊記 / Journey to the West, 57, 65n, 72n, 104; Sun Wukong (Monkey), 72n, 104n
Xuantong emperor (Puyi), 5, 12n
Xunling 勳齡, 1, 2, 11–12, 15, 27–29
Yanying 災樱, 170
Yan Yuan 顏元, 51, 298
Yangguang canlan de rizi 陽光燦爛的日子 / In the Heat of the Sun (Jiang Wen), 260–61, 263; and commemoration, 259–60; and Dongwu xiongmeng, 259–62, 264–65, 269–70; photograph of Mi Lan, 264–65, 267, 269; female gaze, 266–68
Ye Daying 葉大鷹, 258
Yijing 易經 / Book of Changes, 67

Yīn 暗 (darkness, femininity), 120–21
Yugeng 楊庚, 10, 11n
“Zài yīyuán zhōng shí” 在醫院中時 / “While in the Hospital” (Ding Ling), 249
Zeitlin, Judith, 38. See also “auto-effigy”
Zhang Ailing 張愛玲, see Chang, Eileen
Zhang Hongtu 張宏圖, 270–71
Zheng Fuguang 鄭復光, 48–53, 59
Zhongguo qingnian bao 中国青年報 / China Youth Daily, 154
Zhu Xi 朱熹, 50–51
Zhuangzi 莊子, 188n, 203